

Iodáil, an-Merano: Orthopaedic supplies

OJ S 141/2016 23/07/2016

Fógra conartha

Soláthairtí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen

Seoladh poist: Karl-Wolf-Straße 46

Baile: Meran

Cód poist: 39012

Tír: An Iodáil

Teagmhálaí: Gesundheitsbezirk Meran-Abteilung Einkäufe

Le cur faoi bhráid: Dr. Andy Auchentaller

Ríomhphost: andy.auchentaller@sabes.it

Guthán: +39 0473264825

Facs: +39 0473263839

Seoladh/seoltaí idirlín:

Seoladh ginearálta an údaráis conarthachta: <http://www.sabes.it>

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.sabes.it>, www.bandi-altoadige.it

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh: an seoladh thuasluaite

I.2. An cineál údaráis conarthachta

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

I.3. Príomhghníomhaíocht

Sláinte

I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis conarthachta eile

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis conarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

II.1. Cur síos

II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen.

II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Soláthairtí

Ceannachán

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Bozen, Meran, Brixen, Bruneck.

Cód NUTS ITD10 Bolzano-Bozen

II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

Baineann an fógra le conradh poiblí

II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí

II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen.

II.1.6. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

II.1.8. Bearta

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: tá

Féadfar tairiscintí a chur isteach le haghaidh na nithe a leanas beart amháin nó níos mó

II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2. Raon feidhme an tsoláthair

II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán

[gesamte Ausschreibung].

Luach measta gan CBL san áireamh: 1 795 900 EUR

II.2.2. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích

Ag tosú 1.2.2017. Ag críochnú 31.1.2021

Faisnéis faoi bhearta

Uimhir an bhirt: 1

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:

Zervikalorthese

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:

Zervikalorthese.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 [gesamtes Los].

Luach measta gan CBL san áireamh: 52 800 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil

5) Faisnéis bhreise faoi bhearta

Uimhir an bhirt: 2

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:

Schulterorthese Typ Desault

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Schulterorthese Typ Default.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 [gesamtes Los].

Luach measta gan CBL san áireamh: 56 700 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil

5) Faisnéis bhreise faoi bhearta

Uimhir an bhirt: 3

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Schulterorthese Typ Gilchrist

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Schulterorthese Typ Gilchrist.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 [gesamtes Los].

Luach measta gan CBL san áireamh: 145 000 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil

5) Faisnéis bhreise faoi bhearta

Uimhir an bhirt: 4

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Shulterorthese

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Shulterorthese.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 [gesamtes Los].

Luach measta gan CBL san áireamh: 146 080 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil

5) Faisnéis bhreise faoi bhearta

Uimhir an bhirt: 5

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Handgelenkorthese

1)

Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Handgelenkorthese.

- 2) **Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**
33141700 Orthopaedic supplies
- 3) **Méid nó raon feidhme**
1 [gesamtes Los].
Luach measta gan CBL san áireamh: 211 000 EUR
- 4) **Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**
- 5) **Faisnéis bhreise faoi bhearta**

Uimhir an bhirt: 6

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Daumenorthese

- 1) **Cur síos achomair**
Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen:
Daumenorthese.
- 2) **Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**
33141700 Orthopaedic supplies
- 3) **Méid nó raon feidhme**
1 [gesamtes Los].
Luach measta gan CBL san áireamh: 90 000 EUR
- 4) **Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**
- 5) **Faisnéis bhreise faoi bhearta**

Uimhir an bhirt: 7

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese
für Ellbogen und Sprunggelenk

- 1) **Cur síos achomair**
Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese für
Ellbogen und Sprunggelenk.
- 2) **Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**
33141700 Orthopaedic supplies
- 3) **Méid nó raon feidhme**
1 [gesamtes Los].
Luach measta gan CBL san áireamh: 168 720 EUR
- 4) **Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**
- 5) **Faisnéis bhreise faoi bhearta**

Uimhir an bhirt: 8

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese
für verschiedene Gelenke

- 1)

Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Orthese für verschiedene Gelenke.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 (gesamtes Los).

Luach measta gan CBL san áireamh: 200 900 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**5) Faisnéis bhreise faoi bhearta**

Uimhir an bhirt: 9

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Kniegelenkorthese

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Kniegelenkorthese.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 (gesamtes Los).

Luach measta gan CBL san áireamh: 100 700 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**5) Faisnéis bhreise faoi bhearta**

Uimhir an bhirt: 10

Teideal an bhirt: Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Sprunggelenkorthese

1) Cur síos achomair

Lieferung von Orthesen an den Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen: Sprunggelenkorthese.

2) Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

33141700 Orthopaedic supplies

3) Méid nó raon feidhme

1 (gesamtes Los).

Luach measta gan CBL san áireamh: 624 000 EUR

4) Tásc maidir le fráma ama éagsúil nó tréimhse éagsúil**5) Faisnéis bhreise faoi bhearta****Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha

Gemäß Buchstabe A.5. und A.6. der Teilnahmebedingungen.

III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú

Gemäß Art. 11 der allgemeinen Bedingungen.

III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíoch a ndámhfar an Conradh dó

Gemäß Art. 48 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016.

III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: tá

Cur síos ar choinníollacha áirithe: Einzahlung Wettbewerbsgebühr an die Aufsichtsbehörde von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen gemäß Buchstabe A.4. der Teilnahmebedingungen; Kosten für die Nutzung des elektronischen Ankaufsystems der Autonomen Provinz Bozen, welche in dem unter Home/Wirtschaftsteilnehmer /Benutzungskosten (www.ausschreibungen-suedtirol.it) festgelegtem Maße zu entrichten sind.

III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: Die Teilnahme am gegenständlichen Verfahren, gemäß Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/ 1993 i. g. F., gilt als Erklärung im Besitz der von der staatlichen Gesetzgebung vorgesehenen und in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen allgemeinen und besonderen Voraussetzungen zu sein.

III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais

III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse

III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith

III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. An cineál nós imeachta

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Oscailte

IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh

IV.2. Critéir dámhachtana

IV.2.1. Critéir dámhachtana

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.3. Faisnéis riaracháin

IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta

Entscheidung Nr./Determinazione N. 2016-D3-000425 vom/di 20.07.2016

IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo

níl

IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil

Teorainn ama chun iarratais ar dhoiciméid a fháil nó chun doiciméid a rochtain: 8.9.2016 - 12:00

doiciméid iníoctha: níl

IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

8.9.2016 - 12:00

IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe

IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach

Gearmáinis. Iodáilis.

IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

An tréimhse i laethanta: 180 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt

Dáta: 9.9.2016 - 9:30

Láthair:

Meran.

Daoine údaráithe le bheith i láthair ag oscailt na dtairiscintí: tá

Faisnéis faoi dhaoine údaráithe agus faoin nós imeachta oscailte: An den öffentlichen

Sitzungen sind die gesetzlichen Vertreter, die Prokuristen oder die Vertreter der

Wirtschaftsteilnehmer zugelassen,

sofern sie mit einer ordnungsgemäßen Vollmacht, ausgestellt von der Person, die ermächtigt ist, den Wirtschaftsteilnehmer zu verpflichten,

ausgestattet sind. Alle Personen müssen im Besitze eines gültigen Erkennungsausweises sein.

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.3. Faisnéis bhreise

Alle Ausschreibungsunterlagen können auf der Homepage "www.ausschreibungen-suedtirol.it heruntergeladen werden. Etwaige Mitteilungen im Rahmen dieses Verfahrens

erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Funktion „Mitteilungen“ im Portal unter der Adresse www.ausschreibungen-suedtirol.it

Es obliegt dem Teilnehmer das Vorhandensein von eventuellen Mitteilungen auf dem Portal zu überprüfen. Für weitere zusätzliche Informationen siehe Teil 1 der Teilnahmebedingungen.

VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

20.7.2016